

**Contents of the box:**

A. WALL PART	2
B. BOX PART	2
C. BOX PLATE	2
D. M6 x 16 mm	2
E. WASHER	2
F. M6	2
G. ø 6 mm	4
H. 4.5 x 40 mm	4
I. M6	2
J. M6 x 12 mm	4
K. M5 x 18 mm	2
L. M6 x 18 mm	2
M. 1/4" x 3/4" (=19 mm)	2
N. 4.2 x 19 mm	4
O. 1/4" x 5/8" (=15 mm)	4

**1**

**1a**

**2**

**2a**

**3a**

**3b**

**3c**

**3d**

**3e**

**4**

**5**

**DE ACHTUNG**  
Eine korrekt durchgeführte Montage ist von wesentlicher Bedeutung. Maximales Gewicht der Lautsprecherbox: 5 kg. Montage nur an Wände oder Decken aus massivem Holz, Stein, Beton oder Hohlbaustein (Zeichnung 1 + 1a) und Holzstützen (Zeichnung 2 + 2a). Das beigefügte Befestigungsmaterial ist ausschließlich für obengenannte Materialien geeignet. Bei Holzmontage: keine Zapfen! Für eine Benutzung anders als für Lautsprecher ist der Hersteller nicht verantwortlich.

**FR ATTENTION**  
Il est d'importance essentielle de réaliser correctement le montage. Poids maximum de l'enceinte: 5 kg. Placement uniquement sur murs ou plafonds en bois massif, en briques en béton ou en blocs de construction creux (illustration 1 + 1a) ou sur chevrons en bois (illustration 2 + 2a). Le matériel de fixation livré est à utiliser exclusivement sur murs, plafonds et chevrons décrits ci-dessus. Montage en bois: ne pas utiliser de cheville! L'emploi autre que pour des enceintes ne fait pas partie de la responsabilité du fabricant.

**NL WAARSCHUWING**  
Correcte montage is van essentieel belang. Maximaal gewicht luidsprekerbox: 5 kg. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden of plafonds van massief hout, baksteen, beton of holle bouwsteen (figuur 1 + 1a) of aan houten pilaren (figuur 2 + 2a). Bij montage in hout: geen pluggen! Gebruik anders dan luidsprekers valt buiten de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**ES ATENCIÓN**  
Es muy importante realizar un montaje correcto. Peso máximo del bafte: 5 kg. Instalar únicamente en paredes o techos de madera maciza, de ladrillos macizos, de cemento, de ladrillos huecos (ilustración 1 + 1a) o sobre montantes de madera (ilustración 2 + 2a). Los elementos de fijación que se incluyen solamente son válidos para las paredes o techos descritos anteriormente. Montaje sobre madera: no utilizar tacos. La responsabilidad del fabricante sólo cubre su uso como soporte de bafes.

**IT ATTENZIONE**  
Un montaggio corretto è di fondamentale importanza. Peso massimo della cassa acustica: 5 kg. Da utilizzarsi esclusivamente per applicazione a pareti o soffitti in: legno solido, mattoni pieni, cemento mattoni forati (veda figura 1 + 1a) e travi in legno (veda figura 1 + 1a). Utilizzare gli elementi di fissaggio inclusi nella confezione esclusivamente per pareti, soffitti e travi in legno sopra indicate. In presenza di pareti o soffitti in legno utilizzare per il fissaggio le viti autofilettanti incluse nella confezione, non i tasselli! In caso di impiego del supporto diverso da quello specificato il fabbricante non si assume alcuna responsabilità.

**PT AVISO**  
É essencial uma montagem correcta. Peso máximo do altifalante: 5 kg. Montagem só em paredes ou tectos de madeira maciça, alvenaria, betão ou blocos de cimento pré-esforçado (fig. 1 = 1a) e vigas de madeira (fig. 2 + 2a). O material de Fixção fornecido destina-se exclusivamente às paredes referidas, tectos e vigas de madeira. Na montagem em madeira não usar cavilhas! O fabricante não se responsabiliza no caso dos suportes serem utilizados para outros fins.

**SV VARNING**  
Det är mycket viktigt att monteringen görs på rätt sätt. Den maximala vikten för högtalaren är: 5 kg/11 lbs. De inbegripna monteringsmaterialen är enbart av dessa för montering på vägg eller i tak av massivt trä, tegelsten, betong eller hålda murblock (bild 1 + 1a) och väggreglar (bild 2 + 2a). Inga pluggar krävs för montering i trä. Tillverkaren ansvarar inte för installationer eller tillämpningar som inte utförts enligt specifikationerna.

**PL OSTRZEŻENIE**  
Prawidłowy montaż ma znaczenie kluczowe. Maksymalny ciężar głośnika: 5 kg. Załączone materiały montażowe przeznaczone są wyłącznie do montażu na ścianach i sufitach wykonanych z drewna masywnego, cegły, betonu lub pustaków (rysunek 1 + 1a) lub na filarach drewnianych (rysunek 2 + 2a). Montaż na drewnie: nie stosować kotków rozporowych! Producent nie ponosi odpowiedzialności, w przypadku innego zastosowania niż do głośników.

**RU ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
Правильная сборка имеет огромное значение. Максимальный вес динамика – 5 кг/11 фунтов. Прилагаемые материалы для сборки подходят только для крепления к стенам или потолкам из массива дерева, кирпича, цемента или полых строительных блоков (иллюстрации 1 + 1a) и деревянных брусьев (иллюстрации 2 + 2a). При креплении к дереву дюбели не требуются! Производитель не несет ответственности в случае установки без динамиков и с нарушением спецификации.

**CS POZOR**  
Správná montáž je nezbytná. Maximální hmotnost reproduktoru: 5 kg/11 lbs. Přiložené montážní materiály jsou vhodné pouze pro upevnění na zdi nebo stropy vyrobené z tvrdého dřeva, cihlového zdiva, betonu nebo dutých stavebních kamenů (obrázek 1 + 1a) a dřevěných trámů (obrázek 2 + 2a). Pro montáž do dřeva nejsou nutné hmoždinky! Vyrobcem nepřijímá žádnou odpovědnost za montáž bez reproduktoru nebo bez dodržení pokynů.

**SK UPOZORNENIE**  
Správna montáž je najdôležitejšia. Maximálna hmotnosť reproduktoru: 5 kg/11 lb. Dodávané montážne diely sú vhodné iba na pripavenie na steny alebo stropy z pevného dreva, muriva, betónu alebo dutého stavebného kameňa (Obr. 1 + 1a) a drevené stĺpy (Obr. 2 + 2a). Pre drevo nie sú potrebné závitovky! Vyrobcu nepreberá žiadnu zodpovednosť, ak nebudú diely nainštalované s reproduktormi a podľa pokynov.

**HU FIGYELMEZTETÉS**  
A pontossággal kivitelezett szerelés alapvető fontosságú. A hangszóró maximális súlya: 5 kg. A mellékelt rögzítőanyagok kizárólag tömör fából, téglából, betonból vagy üreges építőelemekből (1 + 1a kép) készült falaknál vagy menyezeteknél, valamint fából készült tartóoszlopok (2 + 2a kép) esetén használhatók. Faanyagra történő rögzítésnél ne használjon tiplőt! A gyártó nem vállal felelősséget, ha a termék nem hangszóróhoz vagy nem a használati utasításnak megfelelően használják.

**TR UYARI**  
Montajın doğru yapılması son derece önemlidir. Hoparlörün maksimum ağırlığı 5 kg'dır (11 lbs). Paketteki montaj malzemeleri yalnızca, yekpare ahşap, tuğla, beton veya içi boş inşaat bloklarından oluşan duvar veya tavanlara (resim 1+1a) ve ahşap direklerle (resim 2 + 2a) takılmaya uygundur. Ahşap için tıkaçlar gerekli değildir! Hoparlörlerle birlikte ve spesifikasyonlara uygun olarak takılmaları durumunda üretici tarafından herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.

**RO ATENȚIE**  
Asamblarea corectă este esențială. Greutatea maximă a difuzorului: 5 kg. Materialele de fixare livrate se pretează doar pentru atașarea pe pereți sau plafoane din lemn solid, cărămidă, beton sau blocuri de beton cu goluri (figura 1 + 1a) și pe stâlpi din lemn (figura 2 + 2a). Prizetele nu se montează pe lemn! Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă ansamblul nu este instalat cu difuzoare și conform instrucțiunilor.

**UA ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**  
Правильне збирання має величезне значення. Максимальна вага динаміка - 5 кг/11 фунтів. Прикладені матеріали для збирання пасують тільки для кріплення до стін або стель із масиву дерева, цегли, цементу або порожніх будівельних блоків (ілюстрації 1 + 1a) і дерев'яних брусів (ілюстрації 2 + 2a). При кріпленні до дерева дюбелі не потрібні! Виробник не несе відповідальності у випадку установки без динаміків та з порушенням специфікації.

**JA 警告**  
正しく設置されることが重要となります。ラウドスピーカーの最大重量は5 kg/11 ポンドです。同梱の組み立て部品は、木材、レンガ、コンクリート、コンクリートブロック(画像1 + 1a)および木製の柱 (fig. 2 + 2a)などの壁面や天井への取り付けのみを目的としています。木製の箇所への取り付けには釘を必要としません! ラウドスピーカーの取り付け以外や仕様書記載事項に従わない場合は、補償の対象になりませんのでご注意ください。



WWW.VOGELS.COM

0901080

Baskı hataları ve teknik değişikliklere tabidir.

Możliwe pomylki i techniczne виправлення